

VIDEOCASPAS

VideoCOSMOS presents a selection of video artworks and short films which were shown at the 11th Biennial of Young Artists of Europe and Mediterranean of Athens. Chosen by the Department for Youth Policies of the Municipality of Venice, represented by the portal www.shortinvenice.net, together with Bjcem Association, these nineteen works are intended to continue the journey of the 11th Biennial, giving the young artists a further place to express themselves – therefore it should be seen as a mark for a new direction.

The same artworks were also shown at the 4th International Videofestival held in Mestre (October 22-25, 2003), as well as at the A+A Gallery (Slovenian pavilion of the 50th Venice Biennale), from November, 25th to December, 20th 2003).

This DVD has thus become a sort of a pocket-sized gallery, which can be staged at different levels. It includes both the footsteps traced by the audiovisual experience in Athens and a sort of permanent exhibition. It is a flexible tool that invites us to frame the works in a kind of hypertext, building up an always different visual journey. These nineteen videos are the expression of an absolute experimentation. They talk about microcosms of imaginary through metaphors of style, video-documentation, narrative paths and animations. The artists' cultural and geographical topography stretches from Portugal to Greece, from the Balkans to Spain, from Algeria to Italy, from Malta to Turkey and France, but all of them lead to a unique Euro-Mediterranean cosmos.

Elena Cardillo
ShortInVenice

Different influences, roots and contaminations cross the Euro-Mediterranean space, making it a place where cultures, peoples, ideas and practices can meet at a high density of future. A place full of young people. But the Mediterranean contains as well conflicts, armies and hate.

For this reason a large network of young artists like Bjcem is worth to be supported. For this reason is important to collect and to diffuse everything that Bjcem produces, as a platform for new cultural laboratories, able to subvert the order of things.

Here you find the images born from the creativity of young video makers coming from several countries for the 11th Biennial of Athens, held in June 2003. This DVD is a light and versatile instrument, able to be diffused across the Mediterranean. Co-produced by the City of Venice and the Bjcem network, this work aims to demonstrate how both local and global could be the motive force of new Euro-Mediterranean imaginaries.

Ibrahim Spahic
President of Bjcem Association
Alessandro Stillo
Secretary General of Bjcem Association

Paolo Cacciari
Deputy Mayor for Youth Policies, City of Venice

Credits Bjcem (Association Internationale pour la Biennale de l'Europe et de la Méditerranée)

Ibrahim Spahic, President
Alessandro Stillo, Secretary General

Elena Morra
Araceli Mossino
Irene Pittatore

LEGAL OFFICE • centre Dansaert
7 rue d'Alost
B-1000 Bruxelles (Belgique)
n. id. 476514676
T +32 2 2133838 • F +32 2 2133637

OPERATIVE OFFICE • c.so Giulio Cesare 11b
I-10152 Torino (Italiae)
c. fisc. 97627610013
T +39 011 2306094 • F +39 011 2306095
www.bjcem.org • info@bjcem.org

This production was supported by the European Community. The EC is not responsible for its contents
2003

Credits Municipality of Venice
Youth Policies Department

Paolo Cacciari, Deputy Mayor for Youth Policies

Alberta Basaglia, Department Manager

Rossana Papini, Young Artist Archives

Credits www.shortinvenice.net

Elena Cardillo, Project Manager

Fabio Bozzato
Giulia Sepe
Giulia Vianello

Dario Beltrame for  Multimedia & Broadcast



Thriller
by Hedi Pema
Albania, 2003, 1'

The heroes are found in a totally different situation from their classical narrative. Suddenly we are faced with their murder by a mysterious, anonymous killer. Who is this new serial killer and why is he killing these myths in indecent situations, not dean in their reputation?



Ça tourne
by Hakim Herbane
Edited by Djeniche Zakaria
Algeria, 2003, 2'09"

The electrons turn always around their nucleus, the satellites turn around the planets, the planets around the suns... and everything turns, turns...



Library
by Bojan Mustur
Edited by Branko Vekic and Faruk Sabanovic
Music by Christine Jones and John Williams
Bosnia and Herzegovina, 2002, 11'30"

Every library has its own secret...



Endgame
by Petar Oreskovic
With Amar Bukvic, Renata Sabljak
Edited by Ana Marija Sremec
Produced by the Drama Arts Academy, Zagreb
Croatia, 2002, 10'

Inspired by the motives of Samuel Beckett's play of the same name.



Naturaleza muerta
by Jorge Cosmen
Spain, 2001, 4'25"

An attempt to capture time, that "unfathomable pond which swallow us up", and to come closer to death compulsion through images no different from each other...



Imagine

by Luis Bezeta
With Didac Rocher, Luis Bezeta
Music by Nonnel Nohj and Luis Bezeta
Spain, 2001, 6'

The sense of the nonsense...



Les aventures pacifiques de Larouille et Vermoulu

by Christophe Gautry
Music by Cyrille Levy and Fabien Ottones
France, 2002, 4'06"

Two pirates in the Pacific Ocean. Between them, a treasure-chest.



Le chat... et le chien... et la poule

by Théodora Escoufflaire
France, 2001, 4'15"

In a world of crash, in front of insecurity and anxiety, the time of this documentary is suspended and unchangeable. It's the time of the seasons, the link between the man and the nature.



Koita... Happiness

by Aleka Katseli
With Vangelis Sarantopoulos, Margarita Theodorou, Vangelis Moshonas, George Kolioussis
Editing and photography by Chris Hatzisilianou
Music by Aleka Katseli and Chris Hatzisilianou
Greece, 2002, 6'50"

Lazaros is looking at his everyday life, in a most peculiar and surrealistic way.



Godzilla

by Spyros Litinas
Music taken from video games of the 80s, other Godzilla films, Bach
Greece, 2002, 2'13"

People enjoyed life in the big city until one day, when life became a living nightmare. The monster attacked, panic and despair overtook everyone. The good old days are now gone, and the metropolis is unable to defend herself.



Il soffio

by Massimo Stella and Marie Reine Toe
Photography by Giuseppe Cavallaro and Massimo Stella
Italy, 2003, 5'

The history of an African woman, her boyfriend and a letter.



The big violence

by Lorenzo Corvino
Editing and post-production by Marco Grandinetti
Italy, 2003, 4'

While an exhausted soldier suffers, a community of men in the form of singers clutches around him. Like a snake, the leading singer drives the men to death.



Zhurma Mengjesi

by Valter Lucaj
With Donat Oosja, Kushtirim Sheremeti, A. Biba
Edited by Krenar Belegu and Genc Dobrosi
Music by Trimor Dhomi
Produced by the Academy of Arts, Prishtina, with KTV
Kosovo, 2003, 15'

A young Albanian guy is rushing to work in the morning, but when he finds an Albanian flag...



The inner cosmos (Spiru u Ginger)

by Mark Ciavola
Edited by Pedja and Nick Falzon
Music by Nick Falzon
Malta, 2003, 3'20"

The cosmos is a source of energy, which qualities are split into the three sources which make a person. These qualities can be described as the primary constituents in the play of creation: purity, passion and rest.



Who's there?

By Pedro Azevedo
Music by Gustavo Costa
Portugal, 2002, 9'30"

Four persons live in the same house and live the same fear. A film about voyeurism.



Afago

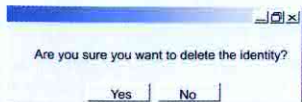
by Silvia Moreira
With Liliana Alves
Music taken from traditional Hebraic songs, with
the voice of Ruth Rosengarten
Portugal, 2002, 5'30"

The recording of a lullaby someone brought
along from a distant land was transferred to a
different media where the language gained a
different worth: a gestural musicality.

Delete identity

by Vesna Krebs
Slovenia, 2002, 4'10"

The thread of time that threads facts without
mercy. The image of the world brought into a
virtual space. The computer as a cold mirror,
shamelessly returning images of horror.
With its questions, it tests the viewer's ability to
withstand what humanity has been doing to
itself.



Man-machine

by Uros Jelic
Serbia and Montenegro, 2002, 6'30"

The film is dealing with people working on a
conveyor belt used in a production line. This kind
of work is characterized by automatic move-
ments. Due to the repetition, the motion is
purified from all unnecessary elements. The
unity of the body and the spirit seems to be
accomplished.



Untitled (or There's always free cheddar in a mouse trap)

by B.A.H.D.
With A. Pekdemir, H. Cabuk, S. Sökücü,
I. Hacifazlioglu, E. Babaoglu, C. Erden, B. Fiki
Engin, G. Akçelik, A. Hacifazlioglu, O. Bastürk
Music by Gökçe Akçelik
Turkey, 2002, 13'11"

How can we tell the truth? How can we talk
about truth in general?



BJCEM MEMBERS

Albania

Independent Forum for the Albanian Women

Algeria

Association ABIT

Bosnia

International Peace Center

Croatia

Moderna Galerija Rijeka

Cyprus

Ministry of Education and Culture/ Cultural
Service

Finland

Ville de Helsinki/ Kulttuuriasiainkeskus

France

Espace Culture Marseille

Ville de Montpellier

Greece

Ministry of National Education/ General Secretar-
iat of Youth

Municipality of Thessaloniki/ Directorate of
Culture

Jordan

Performing Arts Centre

Kosovo

Kosovar Youth Council

Italy

Arci Nazionale

Arci Nuova Associazione Arezzo

Arci Nuova Associazione Bari

Arci Nuova Associazione Lazio

Arci Nuova Associazione Lecce

Arci Nuova Associazione Livorno

Arci Nuova Associazione Milano

Arci Nuova Associazione Napoli

Arci Nuova Associazione Pescara

Arci Nuova Associazione Salerno

Arci Nuova Associazione Torino

Arci Regionale Sicilia

Comune di Ancona/ Assessorato alle Politiche
Giovani

Comune di Bologna/ Ufficio Promozione Giovani
Artisti

Comune di Campobasso/ Assessorato alle
Politiche Giovani

Comune di Catania/ Assessorato alle Politiche
Giovani

Comune di Ferrara/ Assessorato alle Politiche
Giovani

Comune di Firenze

Comune di Forlì

Comune di Genova/ Ufficio Politiche Giovani

Comune di Messina/ Dipartimento Cultura/
Ufficio Giovani Artisti

Comune di Milano/ Settore Giovani

Comune di Padova/ Progetto Giovani
Comune di Palermo/ Assessorato alle Attività
Sociali

Comune di Parma/ Assessorato alla Cultura e
alle Politiche Giovani

Comune di Pisa/ Progetto Giovani Artisti

Comune di Prato/ Assessorato alla Cultura

Comune di Roma/ Ufficio Giovani

Comune di Roma/ Zone Attive

Comune di Torino/ Divisione Servizi Culturali/
Ufficio Giovani Artisti

Comune di Udine/ Dipartimento Politiche Sociali

Comune di Venezia/ Assessorato alle Politiche
Giovani/ Archivio Giovani Artisti / ShortInVenice

Provincia di Arezzo/ Assessorato all'Istruzione

Provincia di Napoli

Malta

Association Inizjamed

Portugal

Clube Portugues des Artes et Ideias

San Marino

Dicastero Cultura/ Ufficio Attività Sociali e
Culturali

Serbia and Montenegro

Center for Youth Creativity

Slovenia

Association SKUC

Spain

RAI (Recursos d'Animació Intercultural) Barce-
lona

Ajuntament de Barcelona

Ayuntamiento de Madrid

Ayuntamiento de Malaga

Ayuntamiento de Murcia/ Concejal de Juventud y
Vivienda

Ayuntamiento de Sevilla/ Delegación de Juventud

Ayuntamiento de Valencia

Turkey

Sabancı Universitesi/ Karaköy Communication
Center

Turkey

Sabancı Universitesi/ Karaköy Communication
Center

Turkey

Sabancı Universitesi/ Karaköy Communication
Center

BJCEM PARTNERS FOR ATHENS' BIENNIAL

Bulgaria

Ministry of Culture

Israel

Ensemble Shlomot

Lebanon

Groupe Raffi

FYROM (Former Macedonia)

Association for International Youth Cooperation

Palestine

Sabreen Association for Artistic Productions



bjcem

Un'idea, un'esperienza per il futuro.
Sviluppiando il sociale, realizzando il bene.



COMUNE DI
VENEZIA



COSMOS
C.O.S.P.A. S.p.A. - Via Venezia 1000 - 30131 Venezia - Tel. 041/5222222
www.cosmos.it

VIDEOCDSPS

UNIVERSITÀ
CA' FOSCARI
VENEZIA



bjcem

2005

mb

multimedia & broadcast - Venice - Italy